



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
**MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271**



Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi, tęp, sterczących lub opornych rozpraszających, bez bezpośredniego dostępu. Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I i konstrukcji prostej.

Właściwości:
Materiał podstawowy:
poliester 40% bawełna 60%.

Uwagi:
Zawsze należy odczytać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie zaleca się noszenia z innymi produktami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Ważne informacje:

Produkt nie wymaga wyściółki.

Opisano:

Tabela kolorowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanna 2/4

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczane przez producenta.

Prac w wodzie o temperaturze do 40°C.

Nie wybielać chlorem.

Można suszyć w suszarni bębnowej.

--	--	--

Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.

Nie czyścić chemicznie.

Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.

Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.

Przeznaczone do użytku w warunkach przemysłowych, w szczególności: przy pracach budowlanych, w przemyśle maszynowym, przy pracach przy użyciu narzędzi ręcznych i mechanicznych.

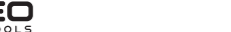
Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapinania są sprawne, czy jest kompletna.

Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, udarcia, ognie, chemikalia, kwas.

Opisano:
Odzież musi być dobrana według rozmiarów noszącego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



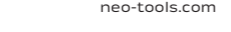
neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Spodnie robocze <i>/Working trousers/ /Munka nadrág/ /Pracovní nohavice/</i>
Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>		
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-221-XS, 81-221-M, 81-221-L, 81-221-XL, 81-221-XXL, 81-221-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Ogrodniczkі robocze <i>/Working bibpants/ /Munkaruha - kertész nadrág/ /Pracovní nohavice do záhrady/</i>
Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>		
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-222-XS, 81-222-S, 81-222-M, 81-222-L, 81-222-XL, 81-222-XL, 81-222-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Krótkie spodenki <i>/Shorts/ /Rövid nadrág/ /Krátké nohavice/</i>
Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>		
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-241-XS, 81-241-S, 81-241-M, 81-241-L, 81-241-XL, 81-241-XL, 81-241-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-242-XS, 81-242-S, 81-242-M, 81-242-L, 81-242-XL, 81-242-XL, 81-242-XXXL		

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-243-XS, 81-243-S, 81-243-M, 81-243-L, 81-243-XL, 81-243-XL, 81-243-XXXL		

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-271-XS, 81-271-S, 81-271-M, 81-271-L, 81-271-XL, 81-271-XL, 81-271-XXXL		

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

Declaracja Zgodności UE
*/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EU vyhlásenie o zhode/*

PL EN HU SK

Prodúcent <i>/Manufacturer/Gyártó/Výrobca/</i>	Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzanna 2/4, 02-285 Warszawa	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>	Wyrób <i>/Product/ /Termék/ /Produkt/</i>
Model <i>/Model/Model/Modél/</i>	81-281-XS, 81-281-S, 81-281-M, 81-281-L, 81-281-XL, 81-281-XL, 81-281-XXXL		

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártói felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent felsorolt termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nyilván leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 <i>/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/ /Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/</i>	
--	--

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfils requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a teljes követelmények/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy neve és címe/
/Név o address osoby alebo bydliska v EU povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzanna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spitomocnenec: Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

